

5
1969

**RIVISTA
BIMESTRALE
DI MUSICA**

Armonia di Vog

CANTI PER L'ASSEMBLEA CRISTIANA

ELLE DI CI - TORINO-LEUMANN

ARMONIA DI VOCI CORALI

RIVISTA
BIMESTRALE
DI MUSICA
LITURGICA

INDICE DEL FASCICOLO

CANTI PER LA PREGHIERA DEI GIOVANI

GRAZIE

Canto di ringraziamento dopo la comunione. Testo di V. Meloni, musica di A. Martorell, per Schola e Assemblea, chitarra e batteria

1

CANTIAMO AL SIGNORE

Canto finale. Testo di V. Meloni, musica di A. Martorell, per Schola e Assemblea, organo e strumenti (trombe, tromboni, saxofoni, chitarre e batteria)

3

CANTO DI FRATERNITÀ

Testo e musica di F. Rainoldi, per Schola e Assemblea

8

ANNUNCEREMO IL TUO REGNO

Musica di C. Halffter, per Schola a 4 v. e Assemblea

10

LODE ALLA TRINITÀ

Testo di V. Meloni, melodia birmana. Armonizzazione a 3 v. p. di T. Zardini

11

RITMATE SUI TAMBURI

Melodia ebraica

12

DIO, CHE MATTINO! (My Lord, what a morning)

Testo di F. Zanettin, melodia: Negro Spiritual, armonizzazione di T. Zardini per coro a 1 voce e Schola

14

TUTTI SI RISORGERÀ (Very last day)

Testo di L. Scaglianti, melodia: Folk Spiritual

15

NUOVO CANTO (Little David)

Testo di G. S., melodia: Negro Spiritual

16

CHI MANGIA DI QUESTO PANE (Gwine to ride up in the chariot)

Testo di G. S., melodia: Negro Spiritual

16

CANTI
PER
L'ASSEMBLEA
CRISTIANA

CORALI
RESPONSORI
ANTIFONE
MOTTETTI
PER SCHOLA
E POPOLO

ANNO XXIV
OTTOBRE 1969

Abbonamento annuo
L. 1300
Estero L. 2000

Ogni numero
L. 300

C.C.P. 2/27196

Direzione
e Amministrazione:

EDITRICE ELLE DI CI
Torino-Leumann

Redazione:

ANTONIO FANT

Consulenza
liturgica:

GIUSEPPE SOBRERO

GRAZIE

T: V. Meloni
M: A. Martorell

Nell'esecuzione di questo pezzo, sono obbligatori solo gli strumenti ritmici e l'organo. Gli ottoni sono « ad libitum ».

A *p espressivo* **B**

Chitarra elettr. *p*

Chitarra acc. *p*
RE - SOL - LA - FA FA6 SOL - SOL -6 LA7 RE2'RE-64

C. Basso *p*

Batt. *p*

ASSEMBLEA

p

1. Gra - zie, di-cia-mo a Te, Si-gno - re, gra-zie, nel Figlio tuo Ge - sù.
2. Gra - zie, per questo pa - ne vi - vo, gra-zie per chetì do-nia noi.

RE - SOL - LA - LA - RE - SOL - LA - LA -

1. Gra - zie, per questo ri-to san-to che ci u - ni - sce a te. —
2. Gra - zie, per questo san-gue spar-so in cro-ce per a - mor. —

FA RE - SOL - SOL - MI -7 LA -7 MI -7 RE -

Dopo la 2ª strofa ripetere da A-B.

ASS. *f*

3. Grazie, per la tua Santa Chiesa, grazie perchè tu vivi in lei. Gra-zie, per-chè proclamo al mondo
 4. Grazie, per Cristo, tua Pa-ro-la, grazie perchè è venuto a noi. Gra-zie, per-chè ri-tor-ne-rà per

Sop. Cont.

3. Grazie, per la tua Santa Chiesa, gra-zie perchè tu vivi in lei. Gra-zie, per-chè proclamo al mondo
 4. Grazie, per Cristo, tua Pa-ro-la, gra-zie perchè è venuto a noi. Gra-zie, per-chè ri-tor-ne-rà per

Ten.

3. Grazie, per la tua Santa Chiesa, grazie perchè tu vivi in lei. Gra-zie, per-chè proclamo al mondo
 4. Grazie, per Cristo, tua Pa-ro-la, grazie perchè è venuto a noi. Gra-zie, per-chè ri-tor-ne-rà per

Bassi

3. Grazie, per la tua Santa Chiesa, grazie perchè tu vivi in lei. Gra-zie, per-chè proclamo al mondo
 4. Grazie, per Cristo, tua Pa-ro-la, grazie perchè è venuto a noi. Gra-zie, per-chè ri-tor-ne-rà per

RE - SOL - LA - LA - RE - SOL - LA - LA - FA RE - SOL - SOL -

2^a e FINALE*rall.*

f

3. la tua ve-ri-tà — Grazie, per-chè ri-tor-ne-rà per ri-con-dur-ci-a te. —
 4. ri-con-dur-ci-a te — *rall.*

(f)(f)(f)(f)

3. la tua ve-ri-tà — Grazie, per-chè ri-tor-ne-rà per ri-con-dur-ci-a te. —
 4. ri-con-dur-ci-a te — *rall.*

3. la tua ve-ri-tà — Grazie, per-chè ri-tor-ne-rà per ri-con-dur-ci-a te. —
 4. ri-con-dur-ci-a te — *f* *rall.*

3. la tua ve-ri-tà — Grazie, per-chè ri-tor-ne-rà per ri-con-dur-ci-a te. —
 4. ri-con-dur-ci-a te — *rall.*

MI-7 LA-7 MI-7 RE - FA RE - SOL - SOL - MI-7 *rall.* LA-7 MI-7 RE

CANTIAMO AL SIGNORE

T: V. Meloni
M: A. Martorell

DECISO e gioioso (♩ = 112 c)

(2ª ASSEMBLEA)

ASSEMB.

Can - tiamo al Si - gnore un canti - co

Sopr.

Can - tia - mo al Si - gnore un can - ti - co

Cont.

Can - tia - mo al Si - gnore un can - ti - co

Tenori

Can - tia - mo al Si - gnore un can - ti - co

Bassi

Can - tia - mo al Si - gnore un can - ti - co

Organo

Trombe
Si b

Tromb.ⁿⁱ

Sax. Alti
Mi b

Sax. Ten
Si b

Sax. Bar
Mi b

Chit.
elettrica

C. Basso

Batt.

(x)

(x) Questa frase in notazione piccola si eseguirà in mancanza di altri strumenti.

[illegible]

-ta - to un fuo-co nel-la no - stra vi - ta: ha do - na - to al mon-do il suo

-ta - to un fuo-co nel-la no - stra vi - ta: ha do - na - to al mon-do il suo

-ta - to un fuo-co nel-la no - stra vi - ta: ha do - na - to al mon-do il suo

-ta - to un fuo-co nel-la no - stra vi - ta: ha do - na - to al mon-do il suo

cresc.

San - to Spi-ri-to. Can - tia mo a lui con gio - ia un nuo-vo gran-de

cresc.

San - to Spi-ri-to. Can - tia mo a lui con gio - ia un nuo-vo gran-de

cresc.

San - to Spi - ri - to. Can - tia mo a lui con gio - ia

cresc.

San - to Spi - ri - to. Can - tia - mo a lui con gio - ia

PIÙ MOSSO e cresc.

can - to. Gloria al suo nome San - to eter-na-mente glo - ria.

can - to. Gloria al suo nome San - to eter-na-mente glo - ria.

un nuovo gran-de can - to. Gloria al suo nome San - to e-ter-na-men-te

un nuovo gran-de can - to. Gloria al suo nome San - to e-ter-na-men-te

Gloria al suo no-me San - to e-ter-namente glo - ria.

Gloria al suo no-me San - to e-ter-namen-te glo - ria.

glo - ria. Gloria al suo no-me San - to e-ter-namen-te glo-ria.

glo - ria. Gloria al suo no-me San - to e-ter-namente glo-ria. Coda

D.C. fino al Coda e

CODA

ASS. *fat - to pro - di - gi* *ff* *a tempo*

Sopr *fat - to pro - di - gi* *ff*

Cont *fat - to pro - di - gi* *ff*

Ten *fat - to pro - di - gi* *ff*

Bassi *fat - to pro - di - gi* *ff*

Org. *rit.*

Trombe *sempre a 3* *a tempo* *rit.* *ff*

Tr. ni *ff*

Sax. Alti *ff* *rit.* *ff*

Sax. Ten. *ff* *rit.* *ff*

Sax. Bar. *ff* *rit.* *ff*

Chit. *ff*

C. Basso *ff*

Batt. *ff* *CIMB.*

DO SI-7 RE+RE7 LA-FA-6 RE7 MI-7

CANTO DI FRATERNITÀ

TM: F. Rainoldi

CON SLANCIO

2-3) A - mi-ci, sa-lia-mo in-sie - me per un me-de-si-mo sen - tie - ro:

sasso-so e du - ro

un sen-tie-ro sas-so - so e du - ro, ma cam-mi-no si - cu - ro.

3-4) A - mi - ci, non pos - sia - mo pro - ce - de - re da

so - li: è il mon - do che dob-bia - mo sal - va - re in-sie-me a

noi _____ Il mon-do del la - vo - ro,

rall.

il mon-do del do - lo - re, il

mon - do dei fra - tel - li che stan - no ac - canto a noi.

D.C. con la 2^a strofa

2. C'è un uomo che è smarrito
nel buio del suo cuore.
Doniamogli la luce
che brilla su di noi.
— C'è un'anima ferita,
che vive nell'angoscia:
portiamo la speranza
che splende avanti a noi.
3. Qualcuno aspetta un pane
per viver fino a sera:
è questo il paradiso
che gli offriremo noi.
— Qualcuno ha fame solo
d'un po' di gentilezza:
un briciolo d'amore
che arde in mezzo a noi.

4. Amici, è più beato
donare che ricevere:
è questa una parola
che è legge in mezzo a noi.
— Gesù divide il pane
moltiplica la gioia.
Non era forse ardente
il cuore dentro a noi?
5. Un Uomo appeso in croce
abbraccio universale
è il segno di salvezza
stampato dentro a noi.
— Lui sale al Padre, e addita
le strade della terra.
Quando le avrem percorse
ritornerà tra noi.

ANNUNCEREMO IL TUO REGNO

M: C. Halffter

f GIOIOSO

Soprani
An - nun - ce - re - mo il tuo re - gno, Si - gnor:

Contralti
An - nun - ce - re - mo il tuo re - gno, Si - gnor:

Tenori
An - nun - ce - re - mo il tuo re - gno, Si - gnor:

Bassi
An - nun - ce - re - mo il tuo re - gno, Si - gnor:

il tuo re - gno, Si - gnor, il tuo Re - gno!

il tuo re - gno, Si - gnor, il tuo Re - gno!

il tuo re - gno, Si - gnor, il tuo Re - gno!

il tuo re - gno, Si - gnor, il tuo Re - gno!

VERSETTI

f

Tenori

1. Re - gno di pa - ce e di giu - sti - zia, re - gno di
2. Re - gno di a - mo - re e di gra - zia, re - gno ch'è
3. Re - gno che sof - fre la vio - len - za, re - gno in cam -
4. Re - gno che du - ra e ter - na - men - te, re - gno che al

1. vi - ta e Ve - ri - tà.

2. già nei no - stri cuo - ri.

3. - mi - no ver - so il cie - lo.

4. Pa - dre giun - ge - rà.

*Dopo ogni versetto
il Coro ripete da
Il tuo regno Signor*

LODE ALLA TRINITÀ

T: V. Meloni
Melodia birmana

LENTO

Ten. I.
Ten. II.

1. On - ni - po - ten - te Pa - dre che ri - sie - di in cie - lo,
2. On - ni - po - ten - te Fi - glio, no - stro Sal - va - to - re,
3. On - ni - po - ten - te Spi - ri - to Con - so - la - to - re,

Bassi

1. il no - me tu - o o - vun - que sia san - ti - fi - ca - to.
2. ve - nu - to in ter - ra per rac - co - glie - re i di - sper - si.
3. do - no di vi - no do - no fat - to a noi cre - den - ti.

1. Re - gna o Dio, si com - pia la tu - a vo - lon - tà.
2. in un so - lo o - vi - le per ri - con - dur - li al Pa - dre.
3. Spi - ri - to del Pa - dre e di Ge - sù Si - gno - re,

BASSI

1. Co - me in cie - lo a Te sia glo - ria sul - la ter - ra.
2. Cri - sto Re - den - to - re, noi ti rin - gra - zia - mo.
3. nel - la Chiesa in - fon - di in noi la vi - ta nuo - va.

rit.

RITMATE SUI TAMBURI

Melodia ebraica
T: F. Zanettin

ALLEGRO MODERATO

4

Ri -

-tma - te sui tam-bu - ri un in - noal mio Di - o, sul -

-l'ar - pa e sul - la ce - tra la lo - de per Lui.

Ti di - rò gra - zie, ti be - ne - di - rò, Si - gno - re,

Ti di - rò gra - zie ti be - ne - di - rò.

Di - o, sei mia for-za, se m'abbando-no in Te; sei la mia sal-vez-za,

Se con - fi - do in Te, Si - gno - re, Ti di - rò gra - zie,

ti be-ne-di-rò, Si-gno-re, ti di-rò gra - zie, ti be-ne-di-rò (Rit.)

Fine

DIO, CHE MATTINO!

(My Lord, what a morning)

M: Negro Spiritual
Arm.: T. Zardini

TUTTI *MODERATO*

mf

Di - o, che mat - ti - no, Di - o, che mat - ti - no,
quan - do mo - ri - rò e ver - rai in - con - tro a me .

S.
C.

f

SCHOLA

1. Dal - l'om - bra del - la mor - te al - la
2. Tra vol - ti a - mi - ci in cie - lo nel - la

T.
B.

1. Dal - l'om - bra del - la mor - te al - la
2. Tra vol - ti a - mi - ci in cie - lo nel - la

1. lu - ce sa - li - rò:
2. gio - ia io vi - vrò:

il Si - gno - re m'a - pre il
Nel - la ca - sa del Si -

sa li rò:
io vi - vro

1. lu - ce sa - li - rò:
2. gio - ia io vi - vrò:

il Si - gno - re m'a - pre il
Nel - la ca - sa del Si -

1. cie - lo, E - gli vie - ne in - con - tro a me!
2. - gno - re c'è un po - sto an - che per me!

1. cie - lo E - gli vie - ne in - con - tro a me!
2. - gno - re c'è un po - sto an - che per me!

Da Capo

TUTTI SI RISORGERÀ

(Very last day)

T: L. Scaglianti
M: Folk Spiritual

RE - DO RE - RE - DO RE - RE - DO RE -

[A] RIT. RE - DO RE - RE - DO RE -

TUTTI Tut-ti si ri-sor-ge - rà! Nuo-vo giorno arri-ve - rà!

FA FA RE - LA + RE - LA +

E la tromba suo-ne - rà, la fi-ne an-nun-ce-rà!

RE - DO SI b LA -

Tut-ti al-lo-ra pre-ghe - re - mo il ciel. Il giu-di-zio si fa -

RE - DO RE - [B] STROFE FA DO

-rà. Si ri-sor-ge - rà! Solo Po-tre-moun gior-no con-tem-pla-re lo splen -

RE - FA DO RE -

-do - re, ma-gni-fi - ca-re la po-ten-za del Si - gnor; ed o - gni

RE - DO SI b DO FA LA7 RE - FA

uomo sa-rà pie-no di tre - mo-re se la trom-ba squil-le-rà! U-gua-li

SOL LA RE - FA SOL LA RE - FA SOL

noi sa-rem, il Si-gno-re ci chia-me-rà. Sii pronto, a - mi-co, per quel

LA A-B CODA RE - DO *allarg.* RE +

dì: tut-ti si ri-sor-ge - rà. Si ri-sor-ge - rà!

2. Nel libro sacro fu già scritta la sentenza:
sei peccatore, dunque un giorno morirai.
Ma come Cristo tutti noi risorgeremo
se la tromba squillerà.
Il seme morirà,
ma il grano germoglierà.
Sii pronto...

3. Un giorno tutti noi saremo radunati
e ascolteremo le parole del Signor.
Ci sentiremo tutti liberi e fratelli
se la tromba squillerà.
Il giudizio lui farà
e gli amici li salverà.
Sii pronto...

NUOVO CANTO

(Little David)

T: G. S.
M: Negro Spiritual

ALLEGRETTO

Mib

Nuo-vo can-to sgor-ga dal cuor, al-le-lu, al-le-

Mib

1. e la gio-ia por-ta fra noi,
- lu, } 2. sul-la stra-da mar-cia con noi } al-le-lu-ia! Nuovo can-to
3. e l'a-mo-re vi-ve in noi,

2.

1. Sei tu la gio-ia,
2. Sei tu la stra-da, } al-le-lu-ia! Can-
3. Sei tu l'a-mo-re, } *LAB* *LAB* *Mib*

LAB *Mib* *Sib7* *Mib*

-tia-mo per te o-gni gior-no, Si-gnor. Si-gnor!

1. *2.*

Da Capo le altre strofe

CHI MANGIA DI QUESTO PANE

(Gwine to ride up in the chariot)

T: G. S.
M: Negro Spiritual

SOLO RE *SI-* *TUTTI SI-* *RE SI-* *SOLO RE* *SI-*

Per la nostra fa-me, tu ci dà il tuo Cor-po. Per la no-stra se-te,

TUTTI SOL *RE* *SOLO FA#* *SI-* *TUTTI SI-* *FA#- SI-*

tu ci dai il tuo San-gue. Per la nostra at-te-sa, tu ci dà la vi-ta,

RIT.

RE *LA7* *RE* *RE* *SI-* *SOL* *RE* *FA#-* *SI-* *RE*

cre-do, mi-o Si-gnor. Chi man-gia di questo Pa-ne vi-vrà per

SOL *RE* *LA* *RE* *SI-* *SOL* *RE* *FA#-* *SI-* *RE* *LA7* *RE*

sempre con te. Sì, do-na-ci il tuo Pa-ne, resta sempre con noi.

2. Per la nostra forza - tu ci dà il tuo Corpo
per la nostra pace - tu ci dà il tuo Sangue
per la nostra gioia - tu ci dà la vita.
Credo mio Signor - *Rit.*

3. Come tuo ricordo - ...
per il nuovo patto - ...
sino al tuo ritorno - ...
...

4. Per unirci insieme - ...
segno di perdono - ...
con amore eterno - ...

Rit.

...

Rit.

I CANTI DI QUESTO FASCICOLO

Sono in continuazione ideale con quelli presentati nel n. 4, e cioè « Canti per la preghiera dei giovani ». Il carattere « giovane », come si diceva in precedenza, proviene soprattutto dal ritmo e dal testo. Proviene anche dalle comunità che li utilizzano **con spirito di festa, con il senso dell'« avvenimento »** e della presenza viva del Signore Gesù in mezzo a loro.

Da questo punto di vista, anche un'assemblea eterogenea, di tipo parrocchiale, animata da un gruppo giovanile e sostenuta da un minimo di strumenti ritmici, può sentirsi a suo agio nell'esecuzione dei canti proposti in questi due fascicoli (cfr. il n. 9 delle « Conclusioni del Convegno di Firenze » nel n. 4 di A.d.V.).

Per criteri pratici, l'impaginazione è partita da due **canti molto elaborati** di Antonio Martorell, nei quali è previsto l'uso anche notevole di strumenti e per conseguenza la possibilità di una certa « pienezza » sonora, per giungere alle **melodie di tipo popolare e folkloristico** per le quali si danno soltanto le note degli accordi. Soprattutto in questi sarà la « qualità di spirito » e la capacità degli animatori a ottenere la partecipa-

zione interiore profonda insieme all'esecuzione robusta e dinamica, giusta nell'accento e nel colore, equilibrata tra voci e strumenti.

L'uso liturgico è già parzialmente indicato nell'indice. Parecchi di questi canti sono polivalenti: canti di lode e ringraziamento, di speranza e di fraternità. In particolare suggeriamo:

Grazie: ringraziamento dopo la comunione, (finale).

Cantiamo al Signore: canto finale; preghiera del mattino e della sera, celebrazioni varie.

Canto di fraternità: celebrazioni di preghiera, entrata, (comunione).

Annunceremo il tuo regno, Signor: finale; Cristo Re, Avvento; (canto dopo il vangelo).

Lode alla Trinità: entrata, finale, ringraziamento; Pentecoste, Chiesa; preghiera del mattino e della sera.

Ritmate sui tamburi: preghiera del mattino, e in varie circostanze, acclamazione (NB. le parole esigono un minimo di accompagnamento, anche solo battendo ritmicamente le mani).

Dio, che mattino!: speranza, fiducia; preghiera della sera (!), defunti.

Tutti si risorgerà: speranza; tempo pasquale; defunti, (guerra).

Nuovo canto: inizio della preghiera, ringraziamento.

Chi mangia di questo pane: processione di comunione.

Per l'insegnamento religioso
ai più piccoli

Per l'iniziazione cristiana
e la preghiera familiare

Per un dono personale
nella festa dei bambini

Canti ricreativi religiosi per la scuola materna

n. 5 (LDC 33/0032): Il mio Angelo - O Madonnina bella - È nato il Signore - È risorto, alleluia!

n. 6 (LDC 33/0033): Evviva il carnevale - Carissimo papà - Mamma d'oro - Benedici o padre.

Parole: G. Medica, V. Meloni, C. Pesci.

Musica: V. Sperino, V. Meloni, A. Ciliberti.

Arrangiamenti: A. Ciliberti.

Orchestra: Suore Istituto Internazionale di Pedagogia.

Coro: Scuola Materna ed Elementare S. Cuore (F. M. A.).

Le melodie sono semplici e piacevoli, l'arrangiamento ricco e vario, con prevalenza delle percussioni leggere e degli strumenti ritmici, le voci fresche e intonate. Per ogni canto vi è la dizione del testo, poi la « base » ritmica sola, e infine la base ritmica con il canto. Così anche nel caso in cui non sia possibile organizzare un complesso con gli strumenti elementari, si può cantare sulla « base » ritmica, o eseguire dei movimenti di balletto e drammatizzazione.

Per ulteriori informazioni sul significato e l'uso della musica ritmica con i bambini, nonché sul valore educativo dei testi proposti, si veda il fascicolo 469 di « Catechesi » (giugno-luglio 1969, LDC, Torino-Leumann).

NELLA STESSA SERIE:

n. 1 (LDC 33/0027): Il fiorellino - Dio mi ha svegliato.

n. 2 (LDC 33/0028): Pasqua - La primavera.

n. 3 (LDC 33/0030): Tu sei mio padre - Silenzio - Il temporale - Tu sei il mio creatore.

n. 4 (LDC 33/0031): Gli uccellini - Resta per sempre - Il caro sole - Tu non lo sai.

Ogni disco, 33 giri 17 cm., L. 1200

Richiedete a: **ELLE DI CI - Torino-Leumann**

Mamma parlami di Gesù

(LDC 33/006, 17 cm.), di D. Stefani: per la preghiera del mattino e della sera e per i vari tempi liturgici.

Vieni al padre

(LDC 33/01, 25 cm.), di G. Bauchiero: canti per la scuola di catechismo e la preparazione alla 1ª comunione.

NOVITÀ

**LA CASA PIU' ANTICA
GLI ORGANI PIU' MODERNI**

**BALBIANI
VEGEZZI BOSSI**

MILANO

**PONTIFICIA E REALE
FABBRICA D'ORGANI**

VIA PADOVA 13 - TEL. 287.652

COSTRUITI OLTRE 1.820 ORGANI

**FORNITRICE DEI CONSERVATORI
DI MILANO, BOLOGNA, NAPOLI,
CAGLIARI.**

**PICCOLI STRUMENTI
E NUOVI MODELLI**

**SEMPRE PRONTI
NELLA SALA DI PROVA
DELLA FABBRICA.**



NOVITÀ

DOMENICO MACHETTA

CANTI PER LA PREGHIERA DEI GIOVANI

Disco LDC 33-02, 25 cm., L. 2500

Cantano gli studenti salesiani di Foglizzo (Torino) e il gruppo torinese « Operazione Mato Grosso ». Direzione di D. Machetta.

La facciata A contiene i 7 canti insieme alla base musicale; la facciata B la sola **base musicale**. Questa interessante **NOVITÀ** è destinata all'apprendimento specialmente per i gruppi che non dispongono di un complesso ritmico.

Partitura (EM 46): L. 500 - Partine con musica e canto (EM 47): L. 50

Richiedete a: ELLE DI CI - Torino-Leumann